#### lls viennent d'arriver à Bacalan...

#### Bacalan, ce cher village!

En ce trois septembre 2005, ça y'est, c'est le grand jour: notre installation dans nos murs à Bacalan. Quelques mois après notre atterrissage, nous sommes ravis d'avoir choisi ce quartier de Bordeaux aux allures de village où il fait bon vivre. Nous avons été conquis par la gentillesse de nos voisins et de toutes les personnes rencontrées, qui nous ont accueillis avec chaleur et sourire.

Bacalan, c'est à la fois un quartier-village paisible où tout le monde se connaît grâce à une vie associative intense, mais aussi un lieu chargé d'histoire en plein « boum »: bref, ce dynamisme fait que nous nous revendiquons « jeunes bacalanais »!

Longue vie à Bacalan... et à son identité!

Tiphaine, Bernard et... une petite fille qui vient de naître!

Bacalan en fête au mois de juin

9 au 16 juin : salon du Lire

21 juin : fête de la musique

24 juin : repas de quartier



3, avenue de Labarde 33300 Bordeaux

Tél. 05 56 39 12 12

E-mail: caphabitat33@wanadoo.fr

ISOLATION ÉCOLOGIQUE

TRAITEMENT DES TOI-TURES

TRAITEMENT DE L'HUMI-DITÉ

TRAITEMENT CHAR-PENTES

(Capricornes/Termites)

#### Le journal de tous les Bacalanais

Notre quartier est en pleine transformation. De nombreuses maisons s'achètent... Une population jeune investit à Bacalan et en apprécie la vie de « village ». Ces nouveaux arrivants y trouvent un accueil chaleureux, des voisins, des associations auxquelles certains n'hésitent pas à adhérer afin d'apporter leur pierre à l'amélioration de la qualité de vie.

Pour eux et pour tous, il est bon de rappeler comment est né le journal **Racalan**.

En 2002 à l'initiative de la Régie de Quartier, avec l'appui de l'imprimerie Pleine Page — qui avait une expérience en la matière — nous avons réussi à mettre autour de la table des habitants et des associations, afin de mobiliser les Bacalanais sur un projet de création de journal d'information sur le quartier. Ce ne fut pas facile, il y eut même des opposants prétendant que nous voulions faire une publication partiale... Nous avons discuté avec tout le monde, particuliers, partenaires, sympathisants ou opposants; notre ténacité, notre indépendance, la fidélité d'associations (présentes à toutes les réunions) impliquées sérieusement dès le début, ont permis enfin de passer au stade de la concrétisation du projet. Un tract de présentation élaboré collectivement a été distribué à tous les habitants afin de les appeler à participer.

Il fallait des financeurs, nous les avons trouvés. Il fallait du personnel : la Régie de Quartier a assuré et a accepté de piloter le journal dans le respect de la diversité.

Après quelques réunions d'un comité de rédaction dont nous rappelons qu'il est ouvert à tous en permanence, le premier numéro est sorti en mai 2003.

Par la suite, une charte déontologique a été élaborée. Nous la publions dans ce numéro (page 2). Elle garantit, pensons-nous, un fonctionnement démocratique que chacun est en mesure de vérifier.

Lien entre associations, habitants, commerçants, entreprises et institutions, support d'informations sur le quartier, moyen de susciter des événements et de mettre en valeur nos forces comme nos faiblesses, ce journal, par sa régularité, sa tolérance et, espérons-le, sa qualité, est une expérience unique à Bordeaux pour et par les Bacalanais.

Nous sommes fiers de son succès.



#### Les enfants des quatre chemins

Josette Tylipski-Pérondi nous a communiqué cette photo qu'elle commente et qui concerne des enfants de l'année 1940 habitant le secteur dit des "Quatre chemins":

« Les quatre chemins étaient, à Bacalan-Nord, le chemin Peyronneau, l'allée de Vampeule, le chemin Maurice Lagardère et la cité Noël.

Une voisine, M<sup>me</sup> Soum prenait la responsabilité d'accompagner les enfants à Lacanau-Océan. Il y avait Émilienne et Roger Carbonne, Marcelle Raufast et son frère, le fils Soum, André Dégude, d'autres encore... Nous partions de bon matin, avec notre petit casse-croûte, prendre le train à la gare Saint-Louis. Ce n'était pas l'express. En cours de parcours, les plus grands garçons descendaient et couraient plus vite que le train. Nous étions heureux et raisonnables, nos parents nous disaient : « soyez sages, M<sup>me</sup> Soum est gentille; sans elle, vous n'iriez pas. » La leçon était écoutée et tout se passait à encourager cette brave dame à recommencer. Les Allemands étaient là depuis peu, c'en serait bientôt fini du bon temps. »

Prochaine réunion du journal : lundi 26 juin 2006

Le jeudi 27 avril, le catamaran Brancaléone, était mis à l'eau et couronnait une idée géniale et un pari audacieux débutés le 2 novembre 2005.

En effet, par le biais d'un chantier d'insertion, deux associations du quartier, la Régie de Quartier Habiter Bacalan et Air et Océan Formation, ont permis à 6 personnes d'effectuer une formation de 6 mois dont les buts étaient multiples.

Il s'agissait dans un premier temps de restaurer un catamaran appartenant à l'association F40, qui le mettrait à disposition de structures caritatives pour une découverte de la navigation.

à assurer un parcours d'insertion

Baptême du Brancaleone

à des demandeurs d'emploi ou bénéficiaires de minima sociaux, en élaborant avec eux un projet personnel et professionnel.

Laformation vou laitenfin faire acquérir aux stagiaires, une pré qualification dans les métiers du nautisme, tels que la plasturgie (composite-plastique), le bois (agencement, ébéniste), la métallurgie (accastillage, tôlerie) et la voile (bâche, chapiteau).

Il faut dire que les mutations à venir dans le quartier, notamment autour des bassins à flots ne sont pas étrangères à cette démarche.

Certes, les débuts furent difficiles et le parcours jalonné d'embûches. Mais la motivation des différents partenaires



Le Brancaleone mis à l'eau

et leur volonté ont permis de réussir cette première étape; c'est l'occasion de les remercier.

Il faut enfin à souligner qu'aucun abandon n'a eu lieu et que la formation est allée à son terme. Cela est assez exceptionnel pour être signalé comme un point très positif, et démontrer si besoin en était, l'implication des stagiaires; ils ont d'ailleurs reçu les félicitations d'un public venu nombreux les soutenir, malgré un temps pluvieux.

Victorien Séry

## Les élèves du Collège Blanqui unis pour les droits des femmes !

À l'occasion de la *journée de la femme*, une classe de troisième du collège Blanqui a décidé de mettre en place un projet de lutte pour la reconnaissance des droits de la femme.

Une rencontre avec des représentants de la Maison de la Justice, du CACIS et du CIDF a eu lieu durant deux jours, au cours de laquelle les élèves ont pu débattre et exprimer leurs opinions sur divers thèmes comme : la violence conjugale, le mariage forcé, la féminisation du travail, le harcèlement et l'entrée des femmes en politique.

Suite à cela, les élèves ont l'intention de réaliser le projet d'une émission télévisée qui aura pour thème principal «la femme et ses droits dans la société actuelle».

Ce travail sera réalisé avec l'aide de leur professeur de français sur une période d'environ deux mois. Les travaux seront exposés lors du Salon du Lire et l'émission sera diffusée au cours de la soirée d'inauguration au Garage Moderne au mois de juin.

#### Un homme de cœur n'est plus

La matinée du 6 avril 2006 nous a brisé le cœur. André Minjon n'est plus. Voilà plusieurs années qu'il vivait avec sa maladie, et si n'était ses difficultés d'élocution, rien n'aurait pu laisser penser au moindre souci de santé.

Bacalanais de toujours, André Minjon participait activement en tant qu'artiste et citoyen à l'animation et à la défense de son quartier. Nous lui avions consacré un portrait dans le nº8 du journal; on y découvrait l'artiste, auteur de nombreuses sculptures sur bois, l'homme prompt à communiquer ses savoirfaire à toutes les générations.

On n'oubliera pas le rôle primordial qu'il eut dans la défense des écluses en particulier et du patrimoine de Bacalan en général.

Les membres du comité de rédaction du journal tiennent à saluer sa mémoire et adressent à son épouse et à sa famille l'expression de leurs condoléances attristées.

## Charte de fonctionnement du journal de quartier BACALAN

#### **Préambule**

La ligne éditoriale du Journal « BACALAN » est conforme aux objectifs visés par le projet initial :

- impliquer et faire participer les habitants à la vie de leur quartier ;
- créer du lien entre les habitants et les institutions ou associations ;
- dynamiser la vie associative et les initiatives collectives.

La ligne éditoriale du Journal « BACALAN » est conforme au cadre légal notamment à la loi du 29 juillet 1881 modifiée en 1970 et à la charte des devoirs professionnels des journalistes.

Le comité de rédaction est ouvert à tous les habitants et à toutes les associations du quartier, ainsi qu'aux représentants des institutions. Il est présidé par un/une directeur/rice de publication.

#### Article 1

Tout article, photographie, dessin ou production visuelle doit être soumis au comité de rédaction, pour avis, préalablement à sa publication au journal « BACALAN ».

Le comité de rédaction examine toutes les propositions et se réserve le droit de suggérer à l'auteur présent des modifications à apporter à son projet, sur le fond et/ou sur la forme.

En l'absence de l'auteur, la publication d'un document qui soulèverait des questions au comité de rédaction, sera reportée.

Si aucun accord n'est trouvé entre l'auteur et le comité de rédaction, ce dernier se réserve le droit de refuser la proposition.

#### Article 2

L'unanimité devra être recherchée, cependant, en cas de divergence, le comité de rédaction se prononce à la majorité, la voix du directeur/trice de publication est prépondérante en cas de partage.

#### Article 3

La présente charte pourra être modifiée à la demande unanime des membres présents, dont le/la directeur/trice de publication.





## Pierre Cétois, de la mer à tous les avenirs

On dit « un personnage », une « figure », une « gueule ». Bacalan en regorge; Où trouve-t-on plus et mieux au mètre carré? Hommes, femmes, nous avons eu l'occasion de vous en présenter au fil des numéros de ce journal.

En voici un qui est tombé dedans à la naissance. Sa mère n'a pas dû forcer beaucoup. Sitôt dehors, il a poussé son cri de guerre, « Sus à la vie! », « à moi le monde », il s'est mis à courir vite, à cogner fort, à sauter partout, à recueillir les mots maternels et à perpétuer la hargne paternelle.

Pierre Cétois (d'un nom tronqué d'origine espagnole, "Setau" traduit malencontreusement "Cétois" par l'employé communal qui déclara son père), à peine né, a couru à la Garonne comme la limaille à son

#### Apprenti-pirate

Il s'est vu pirate et a construit son bateau dès l'âge de quinze ans. Avec son comparse leannot Caldichoury. ils ont parcouru les eaux tumultueuses « pour aller voir de l'autre côté ». Il n'était pas le dernier alors à harponner les charges de suif flottant sur la rivière après un lancement de navire des Chantiers de la Gironde. La famille en faisait des pains de savon qu'on séchait au vent océanique aspiré par les terres imbibées des palus de Bruges, Grattequina et Bacalan. Les barges du débarquement qui descendaient de Pauillac pour ravitailler Bordeaux en café, cacahuètes, bois et autres denrées se souviennent encore des abordages nocturnes de candides pilleurs fiers de ramener au foyer de quoi enrichir l'ordinaire.

Aux temps d'après-guerre, en ces lieux habités par les descendants de prolétaires, de marins, de dockers, de bistrotiers, de marchands de lait, et de producteurs d'artichauts, la vie avait la rudesse bienheureuse de la reconstruction et de la débrouille. Le mal était derrière, témoins les blockhaus innombrables, les ruines des écoles bombardées, des échoppes et des usines dantesques. On ne craignait plus l'imminence des vols meurtriers de 1943 ou la chape bétonnée et noire vert-de-grisée de la soldatesque occupant un quartier devenu « stratégique ».

L'avenir était radieux : il avait retrouvé sa capacité de promesses et son potentiel de désir. Avec leur père, les trois garçons Cétois ont repris la construction de leur maison, boulevard Brandenburg; les fondations avaient été posées en 1938. La paix revenue, ils ont moulé des parpaings d'escarbille qu'ils ont montés un à un, ont posé la charpente et couvert leur toit.

#### L'appel de la mer

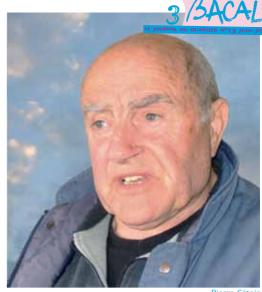
Mais le jeune Cétois, tout à sa fougue et empli de rêves, ne pouvait rester à demeure. La mer était appel et sitôt diplômé matelot de l'école d'apprentissage maritime (château Descas), il s'en fut sur le « Solide », le « Pasteur », le « Jamaïque », le « Bakala », le « Brazza » et autres, paquebots mixtes ou cargos avec lesquels il découvrit l'Asie et l'Afrique de l'Ouest, laissant mère et fiancées, éplorées Pénélopes, jusqu'à ce que, plusieurs années après, il se rendît à leurs supplications et revint au bercail où son énergie s'employa, encore et toujours, à construire, couler, bâtir, apprendre. Car notre marin n'a jamais pu se résigner à son savoir acquis: il aime comprendre, il veut toutes les explications, ne se contente pas d'approximations ou de vagues promesses. Têtu, tenace, le genre à aller au bout pour le voir, comme Christophe Colomb voulait savoir s'il y avait une fin du monde à l'horizon. Grâce à lui — et à quelques autres, il est vrai – une brochette d'énarques et d'experts patentés ont appris à avoir tort et à remiser leurs certitudes hautaines dans leur besace de premiers de la classe

#### Retour à la terre

La terre portant le doux prénom de Rose, notre Pierre troqua les bateaux contre les bâtisses. Avec les Chantiers Modernes il participa à l'édification de la Cité Lumineuse, de la Cité Labarde, du Grand Parc et du Pont d'Aquitaine dont il posa les fondations. En guise d'entremets dominicaux, lui, son père et ses deux frères bâtirent les maisons de toute la famille

Après la marine, après le bâtiment, Pierre nagea pour la Lyonnaise des eaux où il sévit comme surveillant de travaux jusqu'à une retraite qui n'en eut que le nom.

Compte tenu de ce parcours, on comprend mieux les multiples compétences techniques de notre champion,



on ne fait encore que deviner les raisons de sa profonde humanité qui le vit, avec le regretté André Minjon, avec Patrick Picot, Robert Venturi, se mettre au service des intérêts de son quartier pour en défendre les écluses menacées, mais pas seulement, toute la configuration urbaine des bassins à flot et de Bacalan, ses plans de circulation (son combat actuel pour préserver le pont du pertuis tout en le rouvrant au plus vite), ses aménagements en termes d'habitat, l'amélioration de sa qualité de vie en général et du respect de ses habitants en particulier.

Ce quartier, il le connaît comme sa poche, ses coins et recoins, son passé, son présent, son avenir. Il aime à dire qu'il faut laisser ouverts « tous les avenirs »; encore cette obsession de « l'autre côté » et cette envie d'aller y voir, la bougeotte d'un gamin de guinze ans, les projets d'un homme aux multiples vies...

Vous le verrez à la chorale du quartier, à la bibliothèque, aux réunions du journal, juché sur son vélo d'époque: un type d'un beau regard et à la voix sonnante qui raconte sa vie comme s'il vous la donnait, qui vous donne tout ce qu'il raconte. Salut mon Pierrot!

#### >> Didier Periz



#### Inquiétude pour les écoles Labarde et Point du Jour.

La rentrée 2006 comptera deux enseignants en moins dans ces écoles. Les parents et les enseignants se sont mobilisés mais la rencontre à l'Inspection Académique n'a permis de sauver aucun des deux postes (une classe à Labarde et le poste «enfants du voyage» à la maternelle). L'Inspecteur a promis des effectifs légers pour les deux écoles l'an prochain... et après ???

photo: Alexandre Sioc'Han







# Bacalan, un quartier habité,

Bacalan est un quartier de Bordeaux caractérisé par une mixité urbaine alternant, surtout depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, usines et ateliers avec des habitations de styles assez diversifiés, habitations qui se sont multipliées surtout entre 1918 et l'après seconde guerre mondiale.

À l'origine, avant que la construction navale et l'industrie métallurgique ne se développent, on parlait de faubourg de campagne et les maisons étaient des pavillons, des résidences secondaires bourgeoises ou des fermes. Il en existe encore quelques vestiges que nous n'abordons pas dans ce dossier. Notre intention est plutôt de montrer la grande variété architecturale liée à des époques et à des besoins (présence ouvrière importante, dépression économique, guerre, reconstruction, crise du logement, redynamisation urbaine et mixité sociale) façonnant le visage de ce quartier au gré d'exigences, de tendances ou d'impulsions plus ou moins maîtrisées.

Nous n'avons pas ici la place de développer notre propos (qui se limite à l'habitat individuel). Nous nous contentons d'initier une réflexion, essentiellement à partir d'un choix de photographies parmi des dizaines et présentant le paysage bacalanais dans sa plus grande diversité. Ce «photo-reportage» a été réalisé avec le concours de l'Amicale laïque de Bacalan.



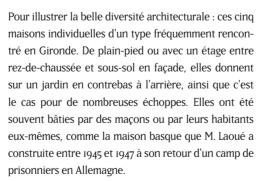


Il existe encore quelques maisons en bois dans le quartier datant probablement du début du xxe siècle, voire de la fin du xixe, avant que le béton et les parpaings de mâchefer ne soient des matériaux accessibles. Beaucoup de maison existantes étaient en bois à l'origine. Elles ont été recouvertes de briques ou enduites après avoir doublé le bois de grillage.

Celle de gauche a probablement été livrée en kit et construite par l'armée américaine après la première guerre mondiale. L'architecture est en général sommaire et ne présente pas de grande unité, à l'image des maisons construites avec d'autres matériaux. Les habitants, souvent de condition modeste, bâtissaient en fonction de leurs idées et connaissances et en utilisant souvent des matériaux de récupération.















Quelques grandes bâtisses en pierre ont été construites dans le courant du xixe, souvent pour loger les directeurs d'usines ou des notables. Ci-dessus, l'ancien presbytère, rue de New-York, à proximité de l'église Saint-Remi.



## DONNEZ UN TOIT À VOS PROJETS

## La Maison Girondine gère plus de 8000 logements en Gironde.

- Location
- Appartements
- Pavillons
- Constructions neuves
- Accession à la propriété

## Un accueil personnalisé et un service de qualité.

Agence de Bordeaux Résidence Aliénor 11 cours Louis Fargue - 33 000 Bordeaux

**2** 05 57 10 59 90



# un urbanisme complexe



Sabatino Schinazi, médecin adulé du quartier, a commencé (1929) de faire construire cette maison composée de huit appartements afin d'y loger ses enfants. Sa femme en avait dessiné la configuration et les ornements (y compris les sculptures en bois sur les portes). Au début de la guerre, elle n'est pas finie et le Dr Schinazi est arrêté en 1943 sur dénonciation, puis déporté. Touchée par les bombardements, elle sera achevée ultérieurement. Propriété d'un grand bailleur, elle loge aujourd'hui plusieurs familles.



← À gauche, immeuble à l'angle des rues J. Brunet et Duquesne. Daté de 1933, il appartenait à la famille Bion qui y avait installé une quincailleriedroguerie.

À droite, une de ces maisons qui contribuent à la grande diversité bacalanaise : construite en 1927, il en existe trois identiques. Celle-ci a été remise en valeur par un architecte, Patrice Tavernier.



← Ci-contre, maisons de la cité Tire Pois, en bordure de la rue Achard. Sorte de courée, ces maisons étaient construites pour loger les ouvriers des usines à proximité de leurs lieux de travail.

Ci-dessous, donnant sur la rue Delbos, même principe d'un immeuble collectif construit dans une impasse, de réalisation plus récente



épousant la courbe de la place Mareilhac abritait la boulangerie Dargans.







← De nombreuses maisons individuelles font partie de ce qu'on appelle les «maisons de la reconstruction», car bâties après la guerre en dédommagement des destructions dues aux bombardements.



Boucherie - Charcuterie - Volailles - Plats cuisinés Viandes de premier choix

Boucherie Achard
219, rue Achard 33300 Bordeaux tél.: 05 56 50 85 57

Bacalan Bouch' 38, avenue Labarde 33300 Bordeaux tél.: 05 56 69 86 37

Livraison à domicile



L'échoppe (ci-dessous) est la grande vedette parmi les maisons individuelles. En ce sens, Bacalan est bien un quartier de facture bordelaise. Nombre d'entre elles ont été construites dans les années 1920-1930 pour loger le personnel d'encadrement des entreprises, comme dans la rue Charlevoix-de-Villers dont elles constituent la majorité.



← Les cités Claveau et Charles Martin (deux photos de gauche) ont été construites dans les années 50 dans une période de crise du logement. Contrairement à la cité Lumineuse, bâtie à la même période, l'idée d'habitat individuel a prévalu.



T Commencée en 1938, achevée en 1953, faute à la guerre, cette maison a été bâtie des seules mains d'une famille qui fabriqua elle-même les parpaings d'escarbille (ou de mâchefer).







Les enfants qui ont disputé le championnat d'échecs des écoles avec leur professeur

#### Résultats du Championnat des écoles sur Bacalan :

Écoles	Résultats du match n°1	Résultats du match n°2		Résultats du match n°3	
			Cumul		Cumul
ACHARD	8 pts	4,5 pts	12,5 pts	2 pts	14,5 pts
C. MARTIN	2,5 pts	4 pts	6,5 pts	6 pts	12,5 pts
LABARDE	1,5 pts	3,5 pts	4,5 pts	4 pts	9 pts

On salue le fair-play et le bon esprit de tous les enfants qui ont disputé ce championnat. La remise des prix sera organisée en même temps qu'un tournoi individuellement à Charles Martin au mois de luin. Nous invitons les enfants à venir nombreux.

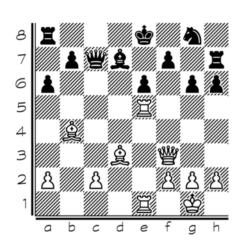
Thierry Zagala de l'ASPOM en partenariat avec l'Amicale Laïque de Bacalan et le Centre Social et culturel de Bacalan

#### Échecs à Bacalan

Les blancs jouent et gagnent.

#### Solutions du Problème n°2 du iournal n°12:

Fou a4 échecs (Roi f4, Fou b3 échecs, Roi b5, Fou a4 échecs et Roi b3 nul par répétition) Roi prend Fou, b3 échecs, Roi b5, c4 échecs, Roi c6, d5 échecs, Roi d7, e6 échecs, Roi prend Fou et f5 nul par blocus.



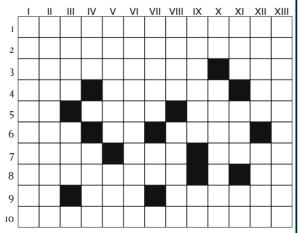
## Mots croisés par Dominique Boudou (solution p. 8)

#### HORIZONTALEMENT :

1- Asso d'ici qui va voir ailleurs. 2- Entérineraient. 3- On dit qu'elles se perdent. — Motif de géographe. 4- Moins guerrier au singulier. – Abandonne ou pour ne pas abandonner. – Article espagnol. 5- Sur le mur. – Sur la table. – Elargi. 6- Brut, naïf ou nègre...- Juge célèbre. – Disponible ? 7- Inutile à rebours. - Relatif. - Bateau italien. 8- Colonnes grecques. - A la mode. 9- N'explose pas sans le T. - A fait des mystères. - Ourdît. 10- Brosserions mais sans brosse.

#### VERTICALEMENT :

I- Existe-t-elle, comme la francité, l'italianité? II- Distinguerions. III- Celle d'Antoine a déménagé. - Ecorce. IV- Est toujours baba? – En vrai quoi! V- Dégusté chez Antoine. - Ouvre une question philosophique. VI- Dragons de papier ? VII- Habillas. – 25. VIII- 5 Plus ou moins longues... - Petite, elle ne fait pas mal. IX- Ramsès 6 le Petit. – Doublement roulés en Espagne. X- Symbole dur. – Fis de l'air. XI- De nouveau ouvert après 8 les manifs. - Précède un héros turc. De la mémoire. XII- Des reins en 9 compote. - Le chéri de Gudule. XIII- ...de confiture et de culture IO dans les vernissages





#### LA SALLE POLYVALENTE :

#### Une précision sur les Parkings

Voici la réponse de Monsieur DUCHÈNE à la lettre de l'Amicale des Locataires sur l'attribution des parkings :

«Madame

Pour faire suite à votre lettre du 14 décembre dernier concernant le stationnement aux abords de votre résidence du Port de la Lune, je tiens à vous apporter les

précisions suivantes. La suppression de places sur la rue Joseph Brunet (25 sur toute la longueur) est liée au projet tramway et non celui de la salle polyvalente.

Face à ce déficit, à la demande de la Ville, un parc relais sera aménagé sur le terrain compris entre le boulevard Brandenburg et la salle polyvalente.

Ses 200 places éviteront un report des usagers du tramway sur les voies du

quartier. En outre, même si le parking de la salle polyvalente sera réservé aux utilisateurs de cet équipement par des bornes à télécommande, quinze places accessibles aux riverains seront disponibles sur la voie d'accès, dans le prolongement de la rue Pascal Lafargue.»

Il ne faut pas oublier que les Locataires du Port de la Lune en perdent 25devant les immeubles 62 et 62 bis, rue Joseph Brunet, pour le passage du tram. Et au sujet de ces places supprimées, Monsieur MOREAU, de la « Mission Tramway », nous précise que 10 places seront redistribuées devant

Maintenant que nous connaissons l'emplacement des parkings, nous aimerions savoir à quoi est destiné le reste du terrain?

D'autre part, 3 bancs ont été placés le long de la nouvelle rue, très éloignés des arbres, ce qui les rendra inutilisables l'été parce que en plein soleil. Merci pour cette délicate attention!

Jeanne Vuillot, Présidente de l'Amicale des locataires

- Crédit
- Epargne
- Placement
- Assurance-vie
- Assurance Auto et *Immobilière*

**Particuliers et Professionnels** La Caisse d'Epargne est présente dans votre quartier pour vous aider à réaliser tous vos projets

205, rue Achard 33300 Bordeaux





CAISSE D'EPARGNE

# expositions properties agenda culturel



#### Vendredi 9 Juin

9h, stade Charles Martin: rugby scolaire

Vendredi 9 Juin à partir de 17h30 Inauguration, spectacles et exposition, place Buscaillet

### Vendredi 9, Samedi 10, Dimanche 11

« La Disparition », enquête-spectacle.

#### Samedi 10 Juin

12h, Bibliothèque : pique-nique poétique pour tous.

#### Lundi 12 Juin

17h à 19h, salle Cabanel : «Percussions des cinq continents»

18h30, Garage Moderne : «Égalité, Fraternité, Féminité»

#### Mardi 13 Juin

17h à 19h, salle Cabanel : «Percussions des cinq continents»

20h30, école Charles Martin : cinéma en famille

#### Mercredi 14 Juin

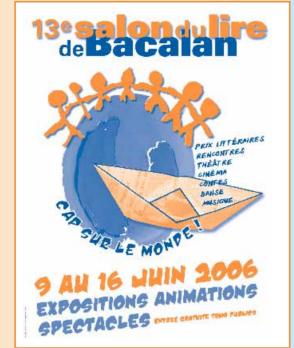
17h, Centre social: animation «Choco-BD»

#### Lundi 12 au Vendredi 16 Juin - lieux divers

Nombreux spectacles et animations scolaires Expositions des travaux des écoles, du Collège et des associations

#### Jeudi 15 Juin

18h30, salle Cabanel : débat, « Paroles de Bacalanais issus d'ailleurs »



#### Vendredi 16 Juin

17h30, Base sous-marine : « Matériaux sonores » 20h30, Salle Cabanel, théâtre : « La Disparition »

Pour toutes précisions d'horaires et de contenu, se reporter au programme publié par le salon.

#### LA DISPARITION

René Amieux, bacalanais d'adoption, connu de tous - au moins de vue, a disparu en mars 1998. Pour comprendre ce qui avait bien pu se passer, Rémi Checchetto et François Mauget du Théâtre des Tafurs sont allés demander leurs avis à ceux qui partageaient les mêmes rues et les mêmes habitudes que ce personnage discret La Disparition est une invitation à retrouver les traces d'un homme dans celles d'un quartier en pleine mutation. À partir des témoignages d'habitants de Bacalan, cette enquête-spectacle présentée à l'occasion du Salon du Lire remonte le cours de l'Histoire et offre à chacun de s'inventer sa propre histoire...

L'enquête : 9, 10, 11 juin toute la journée ; Le final : 16 juin à 20h30.

Renseignements/réservations :



DÉPÔT COMMERCIAL LIVRAISON

Z.A. ACHARD - BAT R2

190, rue Achard - 33000 Bordeaux
Tél. 05 56 39 57 78 - Fax 05 56 43 29 26

Ouverture de 8H30 À 12H et de 14H à 18H du lundi au vendredi





#### Bibliothèque Bacalan

196, rue Achard - 33300 Bordeaux - 05 56 50 87 02 dgac.biblio.bacalan@mairie-bordeaux.fr

- Mardi 6 au samedi 17 juin: exposition photographique de Michel Le Collen: « Estuaire de la Gironde, arbre de vie » reportage sur le plus vaste estuaire d'Europe, vu du ciel, 60 vues de Bourg-sur-Gironde à la pointe de la Coubre et de Macau à la Pointe de Grave.
- **>> Mardi 6 au samedi 17 juin :** exposition : « Naissance d'un album », de l'écriture à l'édition le parcours d'un livre, présenté par la Compagnie Créative, éditeur à Bordeaux.
- >> 10 juin à 12h: lecture théâtralisée « Cap sur le monde » par le théâtre du Pont Tournant et apéritif offert par l'association Salon du Lire (Pensez à votre panier repas). Une séance conte nous permettra de finir en douceur cette journée.
- >> 21 juin à 18h: dans le cadre de la fête de la musique, Nicolas Bardinet nous présentera une animation musicale autour de son livre Raconte-moi un banjo.
- **>> 20 au 30 juin :** exposition : « Une histoire du Banjo » présentée par Nicolas Bardinet : un instrument populaire chargé de légendes.
- >> 28 juin à 15h: «Contes de pirates»: attention matelots, vous voilà embarqués pour un périlleux voyage dans les mers Caraïbes aux côtés de Barbe Noire et de son terrible équipage! Apprentis pirates, à vos postes; par Caroline Besse (à partir de 3 ans).

#### Fête de la musique

#### >> 21 juin à partir de 16h

- Foire aux disques de 16h à 18h sur la place du marché
- Rencontre avec Nicolas Bardinet à la bibliothèque, 18h (voir programme de la bibliothèque ci-dessus)
- Expo sur la musique indépendante à l'Amicale Laïque de Bacalan
- Concerts, place Buscaillet à partir de 19h3o

# Où irez vous le 24 juin 2006? Buscaillet, à 19h

- Repas de quartier (tiré du sac) où se rencontreront tous les Bacalanais pour partager un moment de fête animé par le « Contreband » fanfare jazz et la chorale « Chœur des Ecluses ».
  - Remise de la clé du quartier à une personnalité active sur notre quartier.



Tél. 05 56 35 82 28

Tél. 05 56 50 83 16

#### A.B.C.

31, avenue du Docteur Schinazi Tél. : 05 56 69 94 62

→ Mercredi 7 juin, 20h30 : Conférence « Gaston Phœbus, prince des Pyrénées » par B. Aubert.

#### Centre Social et Culturel Bacalan

139, rue Joseph Brunet. Tél. : 05 56 50 82 18

- → Samedi 10 et dimanche 11 juin : week-end en famille au Domaine de la Frayse à Fargues Saint Hilaire.
- → Mercredi 21 juin après-midi : Bacalaventure.
- → Mardi 27 juin à 19h : café-débat.
- → Samedi 8 juillet : sortie famille et à 21h, Ciné Site en plein air.
- → Mercredis 12 et 19 juillet et les vendredis 21 et 28 juillet : sorties familles.
- → Mercredis 2, 9, et 23 et samedi 26 août : sorties familles.
- → Mercredi 2 au vendredi 4 août : mini raid sportif pour les adolescents.
- → 7 au 11 Août : camp famille.

#### École de Cirque de Bordeaux

286, boulevard Alfred Daney Tél.: 05 56 43 17 18

E-Mail: burdigalacircus@wanadoo.fr

→ **Du 5 au 28 juillet** : stages d'été pour 5-7 ans / Individuels et groupes pour 8-11 ans Découverte et approfondissement pour 12-16 ans . Inscriptions et renseignements par tél.

#### Le Garage Moderne

- 1, rue des Étrangers. Tél : 05 56 50 91 33 E-Mail : legaragemoderne@tiscali.fr
- → **Jeudi 8 au vendredi 16 juin** : "Ciel", exposition peinture de Véronique Goglin. Vernissage jeudi 8 juin, 19h30.
- → Lundi 12 au vendredi 16 juin : exposition sur les droits de la femme réalisée par la Maison de la Justice et des Droits et le Collège Blanqui dans le cadre du Salon du Lire. Inauguration, projection de film et débat le lundi 12 juin à partir de 18h30.
- → Samedi 24 juin : «Nuit du conte» par les Passeurs de contes.
- → Jeudi 29 juin au mercredi 12 juillet : Exposition du Centre National d'Art Expressionnel.

#### **Cap Sciences**

Hangar 20 quai de Bacalan Tél : 05 56 01 07 07.

- → Jusqu' au 31 août : expositions :
- « De la matière à l'objet Voyage en industrie », « **L'Atelier d'Arthur** – Découverte du goût rimant avec main à la pâte », « **Climat sous Influence** – découvrir ses organes et notre influence sur l'environnement ».

#### **Bacalan Dynamic**

215, rue Achard. Tél.: 05 56 39 82 79

- → Vendredi 9 juin : production des chorales « Chœur des Écluses » et « Fol accord des Collines » de Lormont pour l'ouverture du Salon du Lire.
- → Samedi 24 juin : bandas le matin de 10h à 11h : Bacalan en musique.

#### Amicale Laïque de Bacalan

2, rue Duquesne. Tél. 05 56 50 85 60

→ Samedi 24 juin, 14h30 : Gala à la salle Buscaillet (danse, théâtre, musique)

# 8 BACALAN

#### **Bacalaventure 2006**

Venez nombreux participer à la 6° édition de Bacalaventure qui aura lieu le Mercredi 21 juin 2006 sur le site du « Parc de Bacalan » (ancienne Cité Lumineuse) et à la Piscine Tissot.

De nombreux ateliers terrestres proposés: Bicross, Parcours Aventure, Pétanque, Course en sacs, Tir à la corde... des ateliers aquatiques: Parcours avec tyrolienne, Kayak, Sauvetage Côtier.

Conditions: à partir de 8 ans et savoir nager.

**Nouveauté :** Appel aux adolescents pour organiser des ateliers sportifs ou pour l'encadrement.

Les parents sont également les bienvenus pour nous aider

#### Renseignements:

Centre Social & Culturel: 05.56.50.82.18

A.B.C.: 05.56.69.94.62

#### Parents en mouvement

Dans le but d'animer son prochain café/débat, Parents en mouvement a réalisé un micro-trottoir en interviewant les parents et professionnels sur les différentes écoles du quartier.

Qu'évoque pour vous le mot autonomie ?

Là est toute la question ?

Rendez-vous donc au Centre Social et Culturel de Bacalan le Mardi 27 Juin à 19 heures pour débattre sur ce sujet et partager nos points de vue.

#### >> Solution des mots-croisés

Horizontalement : 1- Bacalaventure - 2- Avaliseraient - 3- Civilités - Ria - 4- Ase - Laisse - El - 5- Le - Mets - Evase - 6- Art - Ti - Prêt - 7- Niav - Que - Nave - 8- Ioniques - In - 9- Th - Sue - Tramat - 10- Esquisserions.

Verticalement : I- Bacalanité - II- Aviserions - III- Cave - Tan - IV- Ali - Visu - V- Lillet - Qui - VI- Asiatiques - VII- Vêtis - UE - VIII- Eres - Peste - IX- Nasser - RR - X- Ti - Eventai - XI- UER - Ata - Mo - XII- Rnies - Vian - XIII- Etalements

#### **Parents Actions Familles**

33, rue Cardinal Feltin - 33300 Bordeaux.

Tél: 06 89 99 00 35

Présidente : Françoise Moulènes, Trésorière : Valérie Debande, Secrétaire : Nathalie Técher.

Jeune association ayant vu le jour afin de vous procurer un espace de partage et de communication, si vous souhaitez évoquer vos souvenirs votre vécu, vos inquiétudes lors de moments conviviaux, venez nous rejoindre ou appelez au numéro indiqué ci-dessus. Nous organisons mensuellement des réunions discussions autour d'un apéritif. Vous pouvez nous soumettre les thèmes afin de partager avec vous nos expériences et trouver peut-être des réponses qui pourront vous aider. Vous pourrez être des intervenants directs; nous attribuons un temps de parole à chacun.

#### Nous avons déjà abordé les thèmes suivants :

1°) Comment concilier vie professionnelle et vie familiale 2°) La violence à l'école 3°) Les mariages mixtes 4°) Le couple 5°) La séparation.

## Le Quartier et les Commerçants de Bacalan sur TV7

La Chambre de Commerce de Bordeaux a initié « la ronde des quartiers » avec une émission de TV valorisant les quartiers de Bordeaux. Une émission sur Bacalan sera diffusée sur TV7 à ces dates :

Samedi 3 juin : 11h30 et 21h30/Dimanche 4 juin : 10h45

Lundi 5 juin : 16h45/Mardi 6 juin : 12h15 Mercredi 7 juin : 7h30/Jeudi 8 juin : 23h15

Vendredi 9 juin : 8h00 et 17h00/Samedi 10 juin : 17h15 Dimanche 11 juin : 8h15 et 23h15/Lundi 12 juin : 9h15 Mardi 13 juin : 17h00/Mercredi 14 juin : 15h15

Jeudi 15 juin : 11h30

## Animation de la plage publique du Lac de Bordeaux

1er Juillet au 31 Août 2006 à partir de 14 heures

**Nouveautés :** Nouvelles animations sportives : Aviron, Jeux traditionnels des provinces, Atelier de boomerang, Volley-ball...

Mais aussi et toujours, du Kayak, de la Voile, du Sauvetage Côtier et la Baignade surveillée

**Conditions :** à partir de 8 ans et savoir nager/ 1€ par animation. Cette année, une animation différente par jour, sauf le week-end où vous pourrez trouver du Kayak et de l'Aviron.



## Les aventuriers de la Pierre Saint-Martin

Malgré la pluie, les 49 aventuriers étaient présents. Après avoir chargé les minibus, nous voilà partis dans la joie et la bonne humeur !

Nous sommes arrivés au Domaine de Braca, un charmant gîte. Le lendemain, un magnifique paysage se présentait à nous. Quelques uns d'entre nous ont débuté la journée par une bataille de boules de neige et des glissades en luge. Un violent vent nous a poussé vers les pistes. Les plus téméraires se sont risqués aux joies de la randonnée et du ski, pour une seule descente! car la tempête arrivait...

Nous nous sommes tous retrouvés au coin du feu pour un bon repas. On a fêté l'anniversaire d'un de nos aventuriers et la veillée s'est prolongée jusqu'au petit matin dans le rire. Après une nuit écourtée par le bruit des chasse-neige, les plus courageux ont pu profiter du beau manteau neigeux que la nature nous a offert, lors de la revanche de boules de neige! le Dimanche vers 15h, nous avons quitté avec regret de beaux souvenirs, ce bel endroit pour retrouver la civilisation.

Ravis de ce week end, les 49 aventuriers se sont donnés rendezvous pour l'année prochaine!



Tout l'été : promotion de petites roses Articles funéraires Livraisons à domicile

Lundi au samedi 8h30 à 19h30 Dimanche 9h30 à 13h00

37, rue Joseph Brunet 33300 Bordeaux Tél. 05 56 50 71 45

**BACALAN**, LE JOURNAL DU QUARTIER. N°13 JUIN-JUILLET-AOÛT 2006. Gratuit. 4 numéros par an.

Tirage de ce numéro: 4000 exemplaires. Distribution boîtes à lettres, chez les commerçants, bibliothèques, associations.

Éditeur: Régie de Quartier 62, rue Joseph-Brunet - 33300 Bordeaux - Tél. 05 56 39 54 19 - Fax 05 56 39 54 13 - E-mail: bacalanjournalæwanadoo.fr.

Directrice de la publication: Rolande Ménard. Rédaction δ correction: habitants et associations du quartier.

Maquette et impression : Pleine Page. Photos : Rédaction, Régie de Quartier, Bibliothèque, sauf mention spéciale. ISSN : 1760-0944.









